

14 tháng 8, 2020

Bạn đọc thân mến,

Trước khi bắt đầu vào cuối tuần, vui lòng xem bên dưới để biết các thông báo và cập nhật mới. Nếu bạn đã bỏ lỡ bất kỳ thông báo nào trước đây của chúng tôi, bạn có thể xem nó [tại đây](#). Các doanh nghiệp được khuyến khích để kiểm tra [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) để biết thông tin mới. Nếu bạn có thắc mắc, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

### **THÔNG BÁO:**

#### **Đã mở rộng lệnh cấm trực xuất thương mại**

Đầu tuần này, Thị trưởng London giống đã ký [Sắc lệnh](#) để mở rộng lệnh cấm đuổi thương mại thêm 30 ngày qua ngày 14 tháng 9, năm 2020. Trở lại vào ngày 17 tháng 3, Thị trưởng giống đầu tiên công bố một [đuổi thương mại lệnh cấm](#) có thể ngăn chặn bất kỳ doanh nghiệp vừa và nhỏ khỏi bị đuổi khỏi nhà do mất thu nhập liên quan đến doanh thu bị mất hoặc các tác động kinh tế khác do đại dịch COVID-19 gây ra. [Kiểm tra tại đây](#) để xem liệu doanh nghiệp của bạn có đủ điều kiện để được hoãn trực xuất cùng với các nguyên tắc và Câu hỏi thường gặp hay không.

Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động & Kinh tế (OEWD) đã [cập nhật](#) Lệnh Tạm hoãn về Quy định Di dời Thương mại cho Người thuê và Chủ nhà.

**“ CÁC QUY TẮC MỚI CHO CÁC KHOẢN TRẢ TIỀN THUÊ BỊ BỎ LỖ:** Theo lệnh cấm, nếu người thuê nhà thương mại bỏ lỡ khoản thanh toán tiền thuê nhà đến hạn trước Ngày hết hạn và khoản thanh toán bị bỏ lỡ do tác động tài chính do cuộc khủng hoảng COVID-19, thì chủ nhà có thể không thử để thu hồi quyền sở hữu căn hộ vì đã bỏ lỡ khoản thanh toán ít nhất sáu tháng sau khi khoản thanh toán tiền thuê nhà đến hạn đầu tiên, **CUNG CẤP RẰNG** chủ nhà và người thuê tuân theo các quy tắc được ghi trong quy định. **Một khi quá hạn thanh toán tiền thuê nhà sáu tháng và người thuê nhà chưa trả lại số tiền thuê nhà đã bỏ lỡ hoặc thực hiện các thỏa thuận thay thế với chủ nhà, thì chủ nhà có thể tìm cách lấy lại tài sản tại thời điểm đó . ”**

#### **Cơ hội tài trợ vốn cộng đồng TMC - Kéo dài đến ngày 24 tháng 8 năm 2020**

Được chia sẻ trước đây trong bản tin của chúng tôi, các doanh nghiệp trung tâm thương mại có trụ sở tại San Francisco và Oakland với các địa điểm thực có cơ hội tài trợ bắt đầu từ ngày 16 tháng 7 thông qua TMC Community Capital. Để tham gia chương trình rút thăm, một thành viên cộng đồng cần đề cử một doanh nghiệp nhỏ trên trang [TMC Community Capital Facebook](#) hoặc [LinkedIn](#) về lý do doanh nghiệp này quan trọng đối với cộng đồng bằng thẻ bắt đầu bằng # TMCsmallBizBigHeart. Các chủ doanh nghiệp được công khai và được tham gia một cuộc lựa chọn xổ số với số tiền lên đến 10.000 đô la.

Chương trình cầu xin một vào ngày 16 và người chiến thắng sẽ được rút ra mỗi thứ Hai, thứ Tư và thứ Sáu. Thời hạn tài trợ đã được kéo dài đến ngày 24 tháng 8 năm 2020 hoặc cho đến khi tiền được sử dụng. Để biết các yêu cầu về tính đủ điều kiện và biết thêm chi tiết, [hãy nhấp vào đây](#).

#### **Trợ giúp về Đơn xin Trợ cấp Thất nghiệp Đại dịch**

Bạn có đang tự kinh doanh tại SF đang đối mặt và bị mất thu nhập từ COVID-19 không? Legal Aid at Work đang cung cấp một phòng khám pháp lý để hỗ trợ các chủ doanh nghiệp tự kinh doanh tiếp cận với Hỗ trợ Thất nghiệp Đại dịch thông qua EDD. Các cố vấn sẵn sàng cung cấp hỗ trợ trực tiếp cho người tự kinh doanh để xác định xem họ có đủ điều kiện cho PUA hay không và nếu có, hướng dẫn họ qua đơn đăng ký trực tuyến của EDD. Để đăng ký, hãy gọi (415) 484-8372 hoặc điền vào [biểu mẫu trực tuyến](#).

### **HỘI THẢO:**

#### **Chương trình Hợp đồng Liên bang do Phụ nữ làm chủ (WOSB) SBA - Thứ Ba, ngày 18 tháng 8 năm 2020 lúc 10:00 sáng**

Chương trình Ký kết Liên bang của WOSB được thực hiện vào tháng 2 năm 2011 với mục tiêu mở rộng số lượng các ngành mà các doanh nghiệp nhỏ do phụ nữ làm chủ có thể cạnh tranh để giành được hợp đồng trên thị trường Liên bang. Các chủ đề sẽ bao gồm:

- Tổng quan về tính đủ điều kiện của chương trình và tính đủ điều kiện của hợp đồng

- Chi tiết về các bước hiện tại nhất để tự chứng nhận mình là Doanh nghiệp nhỏ do phụ nữ làm chủ (WOSB) hoặc Doanh nghiệp nhỏ do phụ nữ làm chủ có hoàn cảnh kinh tế (EDWOSB)
- Nơi để Tìm kiếm Cơ hội Hợp đồng Liên bang
- Cách tiếp thị với các cơ quan liên bang

[Bấm vào đây](#) để biết thêm thông tin và đăng ký.

### **Loạt web về Hợp đồng với Chính phủ - Thứ Ba & Thứ Tư lúc 10: 00AM**

Bạn đã sẵn sàng mở rộng kinh doanh của mình với việc ký hợp đồng với chính phủ chưa? Thực hiện các bước đầu tiên để thành công trên thị trường chính phủ với các cơ quan địa phương, tiểu bang và liên bang. Tham gia chuỗi hội thảo trên web này để tìm hiểu cách tìm, đấu thầu và giành được hợp đồng chính phủ.

- [Kinh doanh với Caltrans dưới \\$ 10K](#) - Thứ Ba, ngày 18 tháng 8 lúc 10:00 sáng
- [Hợp đồng với Chính quyền Bang CA](#) - Thứ Tư, ngày 19 tháng 8 lúc 10:00 sáng
- [Tìm kiếm cơ hội ký hợp đồng](#) - Thứ Ba, ngày 25 tháng 8 lúc 10:00 sáng
- [Hợp đồng với Chính phủ Liên bang](#) - Thứ Tư, ngày 26 tháng 8 lúc 10:00 sáng

### **Insights Về Các Chương trình Small Business Big Tim Grant - Thứ Năm 20 tháng 8, 2020 tại 11:30**

Hãy tham gia để tìm hiểu cách Chương trình Tài trợ Trái tim Lớn cho Doanh nghiệp Nhỏ của TMC Community Capital đang cứu trợ các chủ doanh nghiệp ở San Francisco, Oakland và Los Angeles. Tìm hiểu cách bạn có thể đề cử các doanh nghiệp nhỏ!

Cho đến nay, họ đã trao hơn 100 khoản tài trợ và các doanh nghiệp có thể nhận được tiền trong 3 ngày làm việc. Nhìn thấy người các chương trình tài trợ đã giúp cho đến nay và kiểm tra làm thế nào để áp dụng cho các chương trình trong khi nguồn vốn vẫn còn có sẵn. Để biết thêm thông tin và đăng ký, [hãy truy cập tại đây](#).

### **NGUỒN LỰC ĐANG ĐI:**

Nhận [PPE](#) thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

Xin nhắc lại, hãy cảnh giác về các âm mưu gian lận tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo gian lận và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#). Văn phòng Tổng chương lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#).

Có thể tìm thấy Lệnh Y tế do Coronavirus (COVID-19) từ DPH tại: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp). Có thể tìm thấy Chỉ thị Sức khỏe cho hoạt động kinh doanh tại: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Tất cả các tuyên bố của Mayorai liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại: [sfmayor.org/mayoral-declutions-regarding-covid-19](https://sfmayor.org/mayoral-declutions-regarding-covid-19)

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi 311, và để được cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: soạn tin **COVID19SF** gửi **888-777**.

Để **cập nhật** các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVIC-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Đoàn kết,

Văn phòng doanh nghiệp nhỏ